

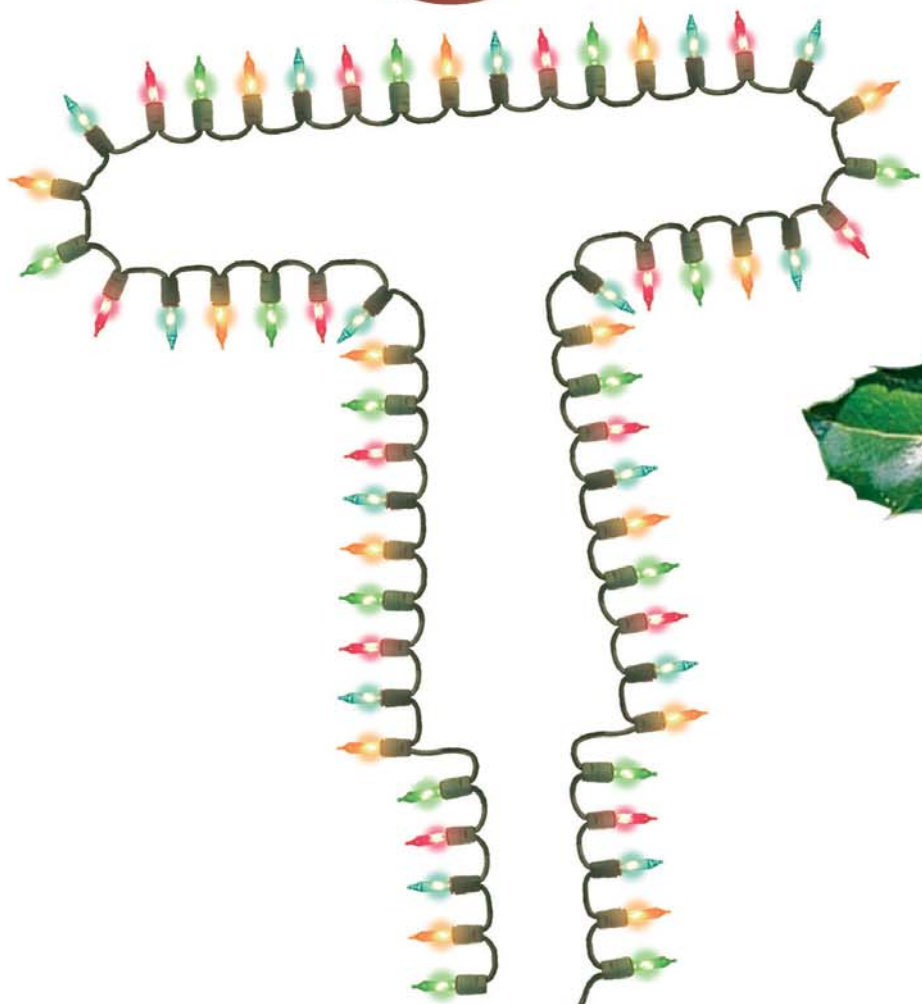


Núm. 102 | Desembre 2006

Època III | Col·leccionable

Vivquem

Terrassa



Bones Festes



INFORMACIÓ MUNICIPAL

INFORMACIÓ i TRÀMITS	010
Des de mòbil o fora de Terrassa	93 739 70 60
Ajuntament de Terrassa (centraleta)	93 739 70 00
Autobusos municipals (TMESA)	93 788 23 32
Baumann Servei Jove	93 784 83 90
Biblioteca Central de Terrassa	93 789 45 89
Centre Cívic Montserrat Roig	93 736 24 12
Centre Cívic Alcalde Morera	93 786 91 59
Centre Cívic Maria Aurèlia Capmany	93 733 30 98
Centre Cívic Avel·lí Estrenjer	93 734 91 03
Centre Cívic President Macià	93 735 74 38
Oficina d'Atenció al Ciutadà de Can Parellada ..	93 786 91 50
Comerç, Mercats i Fires	93 739 74 07
Avaries enllumenat públic	010
Centre d'atenció d'animals domèstics	93 727 68 41
	93 727 50 59
Cinema Catalunya	93 788 53 76
Consulta sexual jove	93 788 50 65
Consum	93 788 50 65
Cultura i esports	93 783 27 11
Deixalleria municipal. Estris vells ..	900 720 135 (gratuït)
Educació	93 780 35 11
Egarvia (grua municipal)	93 784 27 11
Foment	93 789 11 11
Funerària	900 268 268 (gratuït)
Maltractaments (informació i atenció)	93 739 74 08
	091 / 092 / 93 780 55 55 / 112
Manteniment (brigades municipals)	93 736 34 60
Parc Audiovisual de Catalunya	93 736 14 14
Parc de Vallparadís	93 739 70 65
Polícia Municipal	Urgències 092
	Des de mòbil i no urgències 93 780 55 55
Serveis Socials	93 731 59 82
Síndic Municipal de Greuges	93 739 74 21
Turisme	93 739 70 19
Vapor Universitari	93 783 07 55

Mitjans de comunicació municipals

Canal Terrassa TV Ràdio Municipal	93 736 14 14
'Visquem Terrassa' terrassa.org	93 739 70 50

ALTRES TELÈFONS D'INTERÈS

Parc de bombers de Terrassa	93 783 44 44
Des de mòbil o fora de Terrassa	93 783 80 80
Emergències (tot Catalunya)	112
Polícia Nacional	091
Mossos d'Esquadra	088
Taxis	93 735 77 77

No rebeu el 'Visquem'?

Truqueu-nos o envieu-nos un correu electrònic amb el vostre nom i l'adreça postal.

Si desea recibir alguna de las noticias en lengua castellana, póngase en contacto con nosotros.

VISQUEM TERRASSA C/ Galileu, 236. 08221 Terrassa
Tel. 93 739 70 50 / visquem@terrassa.org

Editat també en braille

Notícies	10 anys de Terrassa Solidària	3
	Ajuts al Pla de les Esglésies de Sant Pere	4
	Bones Festes!	6
	Correus obrirà cinc oficines a la ciutat	9
	Inici d'obres a l'av. de les Glòries Catalanes	10
El pols de la ciutat		11
Veus ciutadanes	Terrassa en acció	14
	Memòria de la ciutat	15
	Fòrum Preguntes freqüents	16
	Fotoflaix	17
	Visquem la democràcia	18
De lletres		20
L'entrevista	Juan Wu Xu	21
El mes per endavant		22
L'opinió		23

EL TAULER

→ **Convocatòria de subvencions per a entitats que portin a terme actuacions d'interès públic i social**
Termini: 18 de desembre

→ **Oberta la convocatòria dels concursos de cartells del Dia Internacional de la Dona i del Premi de Narrativa per a Dones**
Termini: 3 de gener. Més informació: www.terrassa.org/dona

→ **Domiciliació de rebuts**
Podeu domiciliar els rebuts a les oficines municipals, al 010 o per Internet, a www.aoberta.terrassa.org. En aquesta web també podeu pagar els rebuts amb targeta de crèdit o dèbit

→ **Horaris d'atenció ciutadana**
010 Informació i tràmits per telèfon
De dilluns a divendres, de 8 a 20 h
Oficina central de la plaça Didó
De dilluns a dijous, de 8.30 a 18 h de manera ininterrompuda
Divendres, de 8.30 a 14 h
Oficines municipals de districte
De dilluns a divendres, de 9 a 14 h

Visquem
Terrassa

REVISTA D'INFORMACIÓ MUNICIPAL
www.terrassa.org/visquem

Edita: Ajuntament de Terrassa - Servei d'Imatge i Comunicació | Direcció: Anna Graell | Coordinació: Cisco Cayuela | Redacció: Eva Magaña, Lidia Alcaide, Francisco Plaza, Salvador Piqueras, Oriol Casanovas | Disseny i maquetació: Marta Serán, Marcos A. García | Fotografia: BadiaCasanova, Jordi Canyameres, Francisco Ruda, Francino, Montse Saludes Teresa Llordés, Arxiu Municipal | Correcció: Josep M. Esteve | Preimpresió: Materials d'Edició | Impressió: Gratesa | Distribució: Andy Repart | Dipòsit Legal B-16102-82 0 | Tiratge: 72.000 exemplars



Imprès en paper ecològic

AJUDA A RECICLAR



Si decidiu no col·leccionar el 'Visquem Terrassa', llenceu-lo als contenidors de paper que trobareu a prop de casa vostra. Gràcies

Deu anys de Terrassa Solidària

→ L'Ajuntament, gràcies a la col·laboració ciutadana, ha destinat en aquest temps prop de 4,5 milions d'euros a la cooperació internacional



Casa de serveis socials de l'Associació de Dones de Tecoluca, amb qui es manté una estreta col·laboració

Terrassa Solidària, a través del Consell Municipal de Solidaritat i Cooperació

Internacional, ha executat en els seus 10 anys de vida 195 projectes d'ajut directe per un valor de

4.483.343 euros. Els països de l'Amèrica Llatina i l'Àfrica han estat els principals destinataris dels projectes, centrats sobretot en els àmbits de l'educació, la salut i el desenvolupament socioeconòmic. També davant 35 situacions de crisi, com ara l'huracà *Mitch* i el tsunami del sud-est asiàtic, la resposta ciutadana ha fet possible accions humanitàries urgents. Per celebrar el desè aniversari s'ha editat un llibre i un CD que recull l'obra feta. Una altra de les activitats ha estat la consolidació dels agermanaments amb les ciutats de Tecoluca (El Salvador), Tetuan (el Marroc) i Granada

Per celebrar el desè aniversari s'ha editat un llibre i un CD que recull l'obra feta

(Nicaragua). Des de l'any 1996 una part dels ingressos directes de l'Ajuntament es destinen a solidaritat i cooperació internacional.

Formen part del Consell de Solidaritat els representants de tots els grups municipals del consistori i 150 persones pertanyents a les entitats solidàries de la ciutat.

→ Treball de sensibilització

La sensibilització amb els problemes de la gent que viu als països del Tercer Món és un altre aspecte troncal de Terrassa Solidària. En 10 anys s'han presentat 77 exposicions, s'han realitzat cursos de formació, activitats a les escoles, acollides a infants i un extens programa que garanteix activitats solidàries durant tot l'any a la ciutat.

Més informació a:

>> www.terrassa.org/solidaritat.

Formalització dels ajuts del 2006 a 20 projectes



L'Ajuntament i les ONG i entitats solidàries locals que s'han acollit a la convocatòria d'ajuts del 2006 han formalitzat aquest mes de novembre el conveni de col·laboració per al desenvolupament dels seus projectes per un import total de 315.000 euros. El Consell Municipal de Solidaritat i Cooperació va analitzar i proposar la distribució del fons disponible entre 20 propostes, i el ple municipal de maig va aprovar per unanimitat la concessió dels ajuts. En la foto, aula de l'escola comunitària de Sam Sam, a Dakar (Senegal).

El Pla Director de les Esglésies de Sant Pere rep 2,4 milions en ajuts



Els diners es destinaran a les obres de remodelació de l'església de Santa Maria i als treballs arqueològics del conjunt monumental



Vista de l'interior de l'església de Santa Maria. Museu de Terrassa. Rafel Casanova

La Generalitat i el Ministeri de Foment han aprovat recentment ajudes per al Pla Director de les Esglésies de Sant Pere per valor d'1.297.128 i 1.171.789 euros, respectivament. L'ajut estatal forma part d'una primera subvenció en el marc de la llei del patrimoni històric espanyol, que preveu destinar com a mínim l'1% del pressupost cultural a treballs de conservació del patrimoni històric. La major part dels diners es destinaran als treballs del projecte de restauració de l'església de Santa Maria, que es licitarà aviat, i a restauracions o intervencions arqueològiques al conjunt monumental, que han posat al descobert restes que van des de l'època ibèrica fins a l'actualitat. El pla director està impulsat per l'Ajuntament, la Generalitat, la Diputació, el Bisbat de Terrassa i la mateixa parròquia de Sant



Un paviment de fusta i vidre permetrà contemplar les troballes arqueològiques de Santa Maria



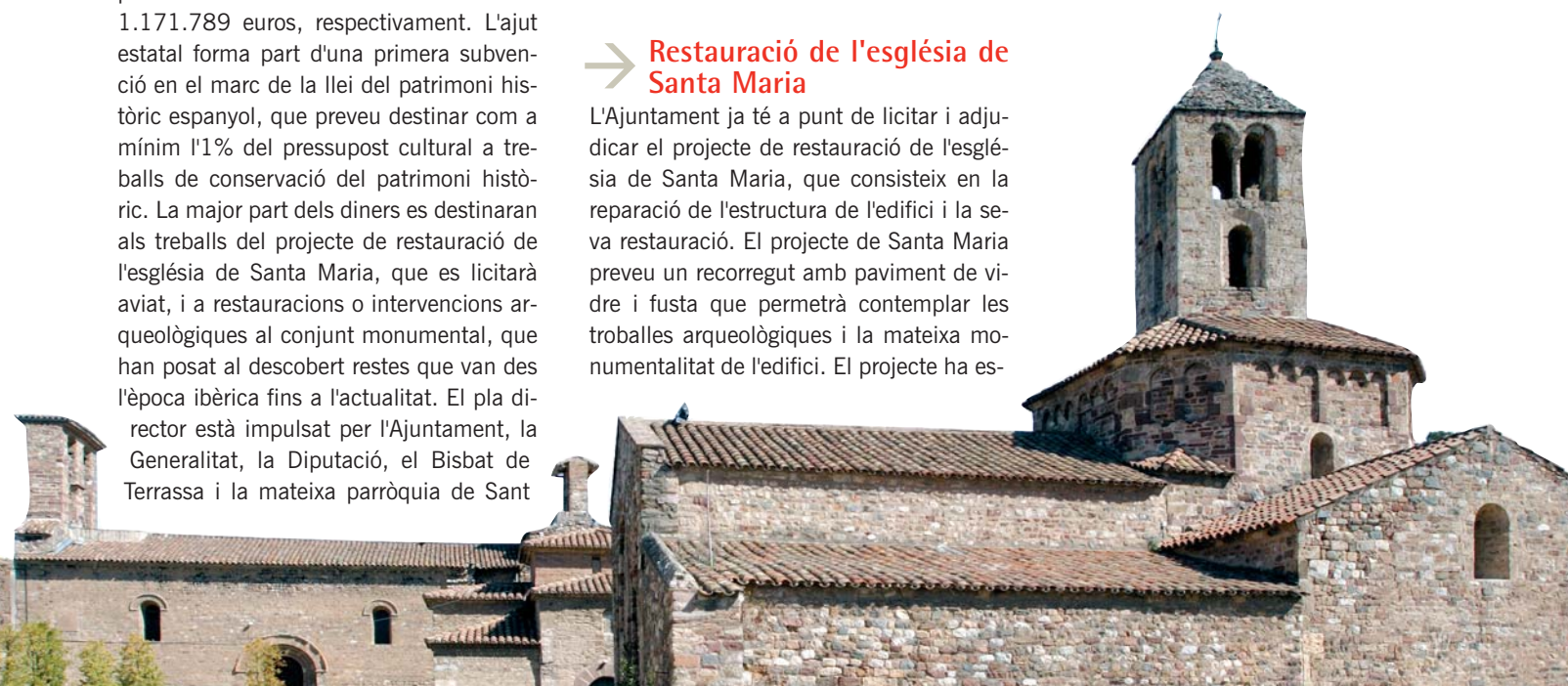
Pere. Compta també amb el patrocini de Caixa Terrassa i dels ministeris de Foment i de Cultura.

tat redactat pels arquitectes Esther Colls i Alfred Pastor, i té un pressupost de 879.160 euros. Paral·lelament a aquest projecte, es portarà a terme la restauració de les pintures de l'absis.



Restauració de l'església de Santa Maria

L'Ajuntament ja té a punt de licitar i adjudicar el projecte de restauració de l'església de Santa Maria, que consisteix en la reparació de l'estructura de l'edifici i la seva restauració. El projecte de Santa Maria preveu un recorregut amb paviment de vidre i fusta que permetrà contemplar les troballes arqueològiques i la mateixa monumentalitat de l'edifici. El projecte ha es-



Projectes i restauracions de pintures i elements escultòrics

Projectes acabats o en fase de realització

- Restauració de les teulades de l'església de Sant Pere
- Nous Serveis Parroquials
- Passarel·la de les esglésies de Sant Pere
- Restauració de l'església de Sant Miquel
- Obres de reforma de la rectoria
- Obres d'adequació del recinte

Restauracions artístiques

- Església de Sant Pere: pintures murals gòtiques (segle XIII)
- Església de Santa Maria: pintures romàniques de sant Tomàs Becket (segle XII)

- Església de Sant Miquel: pintures murals de l'absis (segles VI-VIII)
- Altres elements:
 - Retaule del Roser (segle XVI)
 - Retaule de sant Ruf (segle XVII)
 - Retaule de Lluís Borrassà (segle XV)
- Restauració de diversos materials arqueològics



Absis de Sant Miquel

Un museu d'interpretació de les esglésies

Terrassa es va dotar l'any 2000 d'un instrument per desenvolupar tota la potencialitat cultural del conjunt monumental i el seu entorn. El Pla Director de les Esglésies de Sant Pere garanteix la conservació i el coneixement científic del conjunt, i preveu dur a terme diferents projectes arquitectònics, com ara la construcció al carrer de Salmerón del que ha de ser el museu d'interpretació cultural i patrimonial de les esglésies.



Obres actuals de restauració de la rectoria i de la futura tanca del recinte

Itinerari informatiu sobre les troballes

Actualment es fan les obres del recinte de les esglésies, que consisteixen en la instal·lació d'un mur perimetral, la tanca del conjunt i la museïtzació d'alguns espais. El recorregut del recinte tindrà una pavimentació de llambordes amb diferents formes i colors que assenyalarà tot allò que s'ha trobat en el punt del recorregut on es trobi el visitant. Aquestes obres tenen un cost d'1.543.000 euros. També es realitzen treballs de restauració de l'estructura original de la rectoria, futur nou punt d'entrada al recinte, on es configuren espais per permetre la visió de les troballes arqueològiques, sobretot les del segle VI. Al nou edifici s'habilitarà un terrat mirador de la resta del conjunt monumental i una zona d'habitatge del rector. El pressupost és d'1.687.000 euros.

Editorial

Un projecte garantit



Terrassa té la sort de disposar d'un conjunt monumental únic: les esglésies de Sant Pere. Els treballs arqueològics, les obres de rehabilitació i del futur

museu, englobats en un pla director, són un dels grans projectes de la nostra ciutat i de tot el país.

De fet, en aquestes actuacions hi participen totes les administracions: govern central, Generalitat, Diputació de Barcelona i Ajuntament de Terrassa, a més de l'Arquebisbat de Barcelona i la mateixa parròquia. Això dóna una idea de la magnitud d'aquest projecte i de les enormes possibilitats que les esglésies de Sant Pere tenen com a punt d'atracció turística.

El pla director de les esglésies ha rebut recentment importants aportacions econòmiques per part de la Generalitat i del Ministeri de Foment. Però no seran les úniques. Una actuació d'aquesta envergadura requereix un finançament adequat que, en el cas del govern de l'Estat, està arribant en diverses fases fins a completar un total de tres milions d'euros.

Independentment del calendari de finançament, les obres continuaran, com fins ara, a bon ritme. L'èxit del projecte està garantit. Cap administració, amb l'Ajuntament al capdavant, no deixarem perdre l'oportunitat de conservar una autèntica joia del patrimoni artístic i històric perquè tota la ciutadania i les futures generacions en gaudeixin.



Pere Navarro
Alcalde de Terrassa

BONES FESTES a TOTHOM!

L'encesa de llums i la inauguració del pessebre oficial el dia 1 de desembre per part de l'alcalde, Pere Navarro, ha estat el senyal d'inici de la campanya nadalenca a la nostra ciutat. La ciutat, a més de vestir-se de gala, celebra tot tipus d'activitats nadalenques amb les visites del patge Xiu-Xiu, amb espais lúdics per als més petits, concerts, tallers nadalencs... Tothom a gaudir, doncs, de la Terrassa més nadalenca!



→ Un pessebre innovador

El pessebre d'aquest any integra els elements més tradicionals amb altres d'innovadors i representants de valors socials més actuals. Una passarel·la travessa el pessebre de banda a banda, i deixa a un costat una zona enjardinada i un estany amb peixos, i a l'altre, el pessebre, que està estructurat en dues parts: l'una amb les imatges tradicionals del nen Jesús, la Verge Maria, sant Josep, el bou i l'ase, i l'altra secció és una composició feta a partir dels personatges de la campanya municipal *Tothom suma*.

→ El Xiu-Xiu ens ve a veure!

El patge Xiu-Xiu arriba de nou a la ciutat el proper 26 de desembre, a les sis de la tarda, en una passejada en carruatge des de l'estació de la Renfe fins al raval de Montserrat. Cap a les set de la tarda, al raval de Montserrat, davant de l'Ajuntament, recollirà les cartes dels nens i les nenes de la ciutat. El patge ho continuarà fent fins al 6 de gener en les seves visites a centres cívics, casals de barri, hospitals, associacions de veïns, etcètera. Ja podeu començar a preparar les cartes!



→ Els Pastorets, més de 80 anys de representació a Terrassa

A Terrassa es poden veure aquests dies de Nadal diferents representacions del tradicional *Els pastorets* o *l'adveniment de l'infant Jesús*, que va crear Josep Maria Folch i Torres l'any 1916. Les més consolidades i antigues són les que ofereix el Centre Social Catòlic, que va estrenar l'obra l'any 1921.

Joan Roca i
el paper de
Satanàs



Ja fa una trentena d'anys que faig els Pastorets! Els darrers 26 anys he estat el Satanàs del Centre Social Catòlic, i n'estic ben content, perquè és un personatge molt complet i agraït, que expressa moltíssimes coses de la societat on vivim. S'ha de treballar molt, i assajar diversos cops la setmana, però val la pena. Tota la meua família està vinculada als Pastorets, i ho fem amb il·lusió! Us animo que veniu a veure'ns, des del dia de Nadal fins al 14 de gener. Us ho passareu d'allò més bé!





→ Fira d'Hivern

A causa de les obres a la plaça del Progrés, aquest any la fira s'ha hagut de traslladar als carrers del centre de la ciutat. La trobareu entre la plaça de Salvador Espriu, el carrer de Joan Coromines i la plaça de la Torre del Palau, del 15 de desembre al 7 de gener. Hi hauran 30 parades d'artesans amb tot tipus de complements i objectes de decoració, joguines...

TINGUEM-HO PRESENT

No hem de fer malbé el bosc amb la recol·lecció d'arbres, branques i arbustos. Podem fer servir altres materials per adornar el pessebre!

I recordeu: EL GRÈVOL I LA MOLSA SÓN ESPÈCIES PROTEGIDES A CATALUNYA.



← Mercadal de Martí l'Humà

Per celebrar el Nadal, el mercadal estarà obert el dimecres festiu del 6 de desembre i també els matins dels diumenges 17 i 24 de desembre.

Fira de Santa Llúcia

Tot el que necessiteu per decorar la llar amb motius nadalencs, com ara les tradicionals figuretes del pessebre i les lluentis boles per a l'arbre de Nadal. Les paradetes us esperen!

A partir del 2 de desembre a la plaça Vella.



↓ El món de la música, al Juguem

El Saló Juguem d'enguany se suma a la celebració de l'Any Mozart, que commemora el 250è aniversari del naixement del compositor. Els nens i nenes podran participar, del 28 de desembre al 2 de gener, en jocs i tallers al voltant de la música i la dansa. El saló obre de 16.30 a 21 h, tots els dies, al Recinte Firal de Terrassa (passeig del Vint-i-dos de Juliol, 265). A més, els infants que visitin el Juguem l'1 de gener a les 18.30 h podran donar les seves cartes al patge Xiu-Xiu allà mateix.

← Trenet del Centre

El carrilet que recorre els carrers engalanats del Centre ja és un clàssic molt esperat per la canalla de la ciutat. Aquest any us acompanyarà fins al dia 18 de desembre per fer les delícies dels més petits.



→ Temps de regals!

La botiga Terrassa Turisme ja està preparada per ajudar-vos en la tria dels vostres regals. Hi podreu trobar productes variats, com sempre en la seva línia de disseny i qualitat, per oferir-los als vostres éssers estimats en aquestes festes. La botiga presenta aquests dies un seguit de novetats d'allò més interessants, com ara *El joc del drac* i una figura de cartró pedra del drac de Sant Llorenç.



Marató Solidària

Cap nen o nena sense joguina



El dia 3 de gener, programa especial de 12h ininterrompudes de ràdio municipal amb la Marató Solidària de Recollida de Joguines. Col·labora i porta una nova joguina a la seu de la ràdio i la televisió municipal: Edifici de la Farinera (Colom, 90).

NADAL ALS CENTRES CÍVICS

Visites del patge Xiu-Xiu · Balls i festes de Nadal

A partir del 27 de desembre, als centres cívics i els casals de barri. El Xiu-Xiu recollirà les cartes amb els desitjos i les il·lusions dels infants i les lliurará als Reis d'Orient.



Balls de Nadal i diverses festes i actuacions musicals. Només us hi heu d'apuntar!



Tallers nadalencs

Podreu aprendre a fer torrons casolans, a guarnir la casa per a aquestes festes o a fabricar joguines ecològiques, entre moltes altres activitats.

i Trobareu el programa d'activitats als centres cívics i als serveis municipals amb atenció al públic. També el podeu consultar a >> www.terrassa.org.

→ Per Nadal, un regal de museu

Els nens i les nenes de 5 a 12 anys poden participar en els tallers d'elaboració de joguines del Museu de Terrassa. Podran fabricar una joguina giratòria que permet veure la ciutat en moviment o endinsar-se en el món del cinema amb el taller *Un Nadal de cine*. Els tallers es fan a la Casa Alegre de Sagrera (Font Vella, 29-31).

i Més informació: 93 739 70 72

→ Esplai a Canal Terrassa

Aneu a passar-ho bé a La Farinera!

Per a aquestes festes Canal Terrassa TV ha organitzat un esplai en què els infants podran fer tallers manuals de Nadal i visitar diferents llocs de la ciutat. Aquest esplai té cabuda per a 30 infants, i es desenvoluparà del 22 de desembre al 5 de gener, de les nou del matí a les dues del migdia.

i Si voleu apuntar-vos a l'esplai o anar a la gravació amb el patge Xiu-Xiu, truqueu al 93 736 14 14 per reservar plaça!

Especial Xiu-Xiu i cavalcada de Reis

El dia 26 de desembre podrem veure en directe a Canal Terrassa com arriba el patge Xiu-Xiu a la ciutat, i també el dia 5 de gener podrem seguir la cavalcada de Reis. A més, el Xiu-Xiu visitarà els platós el dia 3 de gener per gravar un programa especial que s'emetrà el mateix dia a les 20 h.



Correus obrirà cinc oficines més a Terrassa i augmentarà la plantilla



L'empresa estatal ha tingut en compte l'evolució demogràfica i urbanística de la ciutat dels darrers anys



Oficina central de Correus a la plaça Mossèn Jacint Verdaguer

Correus ha presentat a l'alcaldia, Pere Navarro, un pla de millora del servei a la

Les primeres oficines entraran en servei a Sant Pere Nord i Can Palet

ciutat que preveu l'obertura de cinc oficines més i la contractació de nou personal. El document preveu l'aparició de nous barris i polígons industrials en un futur proper, com ara les Aymerigues, Can Colomer i els Bellots, i la demanda d'augment del servei que, consegüentment, tindrà la ciutat segons l'evolució demogràfica i urbanística dels darrers anys. Les dues primeres oficines obriran al públic abans de l'abril del 2007 i la resta d'oficines entraran en servei entre el 2007 i el 2008. El compromís de Correus s'ha dut a terme després de reivindicacions ciutadanes que l'Ajuntament, al capdavant, ha fet seves.

→ Noves oficines a l'abril

El pla recull l'emplaçament de cinc noves oficines: una al barri de Can n'Anglada perquè és el que concentra més població i més activitat comercial; una altra a Can Palet; una tercera oficina a

l'entorn de Can n'Aurell i la Maurina, i una darrera a la zona de confluència dels barris de Can Boada, Poble Nou i Pere Parres. També es negocia la compra d'un local a la carretera de Matadepera, a Sant Pere Nord. D'aquesta manera, Terrassa passarà de tenir dues oficines de Correus (l'oficina central a la plaça Mossèn Jacint Verdaguer, al Centre, i una sucursal al carrer d'Itàlia, a Can Parellada) a tenir-ne set. Les primeres oficines que entraran en servei seran les de Sant Pere Nord i Can Palet.

→ Col·laboració municipal

L'Ajuntament ha posat a disposició de Correus els recursos municipals per contribuir a la millora del servei. En aquest sentit, Foment de Terrassa col·laborarà en la creació d'una borsa de personal destinada a facilitar les substitucions en períodes vacacionals, i la Gerència Municipal d'Urbanisme agilitzarà els tràmits per a l'obertura de les oficines.

Augment de la plantilla



El pla de millora presentat per Correus preveu també l'augment d'efectius a la ciutat. Algunes incorporacions ja s'han produït a hores d'ara. Al novembre es van crear tres noves seccions de repartiment (ara n'hi ha 95) i s'han incorporat tres carters a Sant Pere Nord, tres caps d'equip de repartiment i un cap de districte de suport a la sucursal de Can Parellada. A més, deu treballadors eventuais han passat a ser fixos, i això evitarà la rotació de personal i comportarà una millora del servei. Actualment, l'empresa disposa de 68 bústies repartides per tota la ciutat, un centre de repartiment a la plaça del Triomf (Sant Pere) i una plantilla formada per 119 persones que creixerà en els propers mesos.

Comença la transformació de l'avinguda de les Glòries Catalanes

→ El projecte té un pressupost de més de dos milions d'euros i preveu la remodelació completa d'aquest vial que uneix l'avinguda de Santa Eulàlia i la plaça dels Països Catalans



Vista de les obres del primer tram, entre l'avinguda de Santa Eulàlia i el carrer Ramón y Cajal

L'Ajuntament ha començat les obres de remodelació de l'avinguda de les Glòries

Catalanes, amb les quals pretén dur a terme una actuació integral per renovar-ne completament l'aspecte. El projecte té un pressupost de 2.054.388 euros i preveu canviar el paviment, la xarxa de clavegueres i de telecomunicacions, i l'enllumenat públic (amb 61 nous suports). A més, es plantaran 150 arbres i s'instal·larà mobiliari urbà (32 papereres i 35 bancs al llarg de tota la via). L'arranjament de les places existents a la zona facilitarà l'ampliació de l'àrea de jocs infantils, limitada amb zones verdes.

S'ampliaran les zones de jocs i els jardins de les places existents

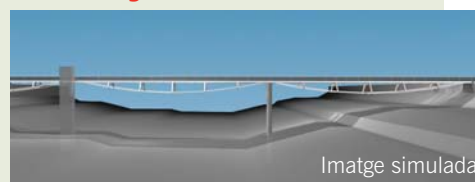
de Montcada-plaça dels Països Catalans, i es realitzarà en dues fases.

La primera fase, que ja ha començat a executar-se, comprèn des de l'avinguda de Santa Eulàlia fins al carrer Ramón y Cajal. Està previst que hi hagi dos carrils de circulació en cada sentit separats per una mitjana central enjardinada i bandes d'estacionament als dos costats de la calçada. També s'ampliaran les voreres.

→ Nova rotonda i carril bici

La rotonda actual s'enderrocarà i se'n construirà una de nova amb unes dimensions similars i una zona verda interior. En la segona fase, entre el carrer Ramón y Cajal i la carretera de Montcada, s'ampliarà de manera notable la vorera de ponent i es crearan dos carrils de circulació en cada sentit amb bandes d'estacionament. El vial també tindrà un carril bici.

Passarel·la per connectar Segle XX i Can Palet



Imatge simulada

L'Ajuntament ha començat les obres d'una passarel·la de vianants al parc de Vallparadís que connectarà els barris de Segle XX i Can Palet entre ells i amb el mateix parc a través de la unió dels carrers d'Escudé i de Germà Joaquim. La passarel·la, inclosa en el Pla Especial del Parc de Vallparadís, és un element més de l'ampliació del parc en més de 50.000 metres quadrats. El projecte, ara en construcció, inclou nous serveis públics, com ara una zona de jocs infantils, parcel·les de cultiu escolars, una col·lecció de bambús, uns 600 arbres d'espècies diferents i la biblioteca del Districte III.

→ Quatre carrils de circulació

La reurbanització de l'avinguda es portarà a terme en el tram comprès entre l'avinguda de Santa Eulàlia i la carretera

Aprovació inicial dels pressupostos del 2007



L'Ajuntament de Terrassa ha aprovat inicialment un pressupost general per al 2007 de 270,4 milions d'euros, un 6,9% superior al de l'any passat. El dinamisme social i econòmic de la ciutat ha permès la configuració d'un pressupost que consolida l'aposta social i de qualitat de vida que guia el compromís del govern municipal des de l'inici del mandat. Alguns dels eixos destacats del pressupost són la neteja i el manteniment de l'espai públic, l'accés a un habitatge, la mobilitat i la construcció o millora d'equipaments escolars i esportius. Un cop aprovats inicialment, els pressupostos del 2007 passen ara un període de

15 dies d'exposició pública en què la ciutadania pot fer-hi aportacions. Al *Visquem Terrassa* del mes de gener, un cop aprovats de manera definitiva, us oferirem informació detallada. En la imatge, obres de la prolongació del parc de Vallparadís, un dels projectes amb partida pressupostària el 2007.

Conveni amb la federació d'associacions de veïns



La Federació d'Associacions de Veïns de Terrassa (FAVT) i l'Ajuntament han signat un conveni de col·laboració per a la realització de programes i serveis destinats a dinamitzar el teixit associatiu veïnal. L'acord inclou la possibilitat d'ús dels equipaments dels centres cívics per la federació i una subvenció de 27.000 euros que es destinarà a gestions de suport a les entitats federades, tallers, comissions de treball, campanyes, etcètera. El conveni, amb vigència fins a final d'aquest any, obliga la FAVT a entregar una memòria justificativa i econòmica de les activitats realitzades abans del 31 de gener del 2007. La FAVT està present en la majoria de processos i

programes de millora de la ciutat oberts a la participació ciutadana. En la foto, l'alcalde, Pere Navarro, i el president de la FAVT, Antonio Cazorla, en la signatura del conveni.

Reedició de la guia de recursos per a gent gran



Al llarg d'aquest mes, l'Ajuntament farà arribar als domicilis de les persones més grans de 65 anys una reedició i actualització de la *Guia de recursos per a la gent gran*. La guia recull adreces i telèfons dels diferents serveis adreçats al col·lectiu, inclosos els necessaris per atendre qualsevol urgència. La guia també es pot trobar als centres cívics, als casals de barri municipals o de la Generalitat, als locals d'associacions i entitats de gent gran i als serveis municipals que disposin d'atenció al públic. Per a més informació o dubtes podeu posar-vos en contacte amb el Servei de Promoció de la Gent Gran (Baldrich, 1; tel. 93 783 87 57).



Notificació de les dades del padró a la ciutadania

L'Ajuntament ha començat la campanya de notificació de les dades del Padró Municipal d'Habitants (PMH) per verificar les dades de les persones inscrites a cadascun dels domicilis de la ciutat. Si les dades són correctes no caldrà fer cap gestió. Si es detecta alguna errada es pot tramitar la rectificació trucant al 010 o bé adreçant-se a alguna de les oficines d'atenció ciutadana (oficines de la plaça Didó, oficines municipals de districte i oficina de Can Parellada). Aquesta comunicació ve donada per l'obligació que tenen els ajuntaments de comunicar les dades del padró cada cinc anys, segons el reglament de població (Reial Decret 2612/1996).



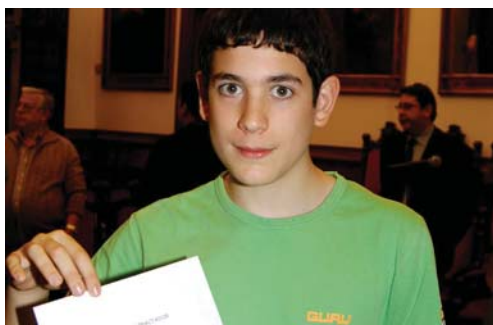
Terrassa es mou en la lluita contra la sida

La ciutat commemora el Dia Mundial de la Lluita contra la Sida (dia 1 de desembre) amb activitats de concienciació sobre aquesta malaltia que afecta unes 15.000 persones residents a Catalunya, segons les dades oficials. La lectura d'un manifest i dos concerts a càrrec de Mònica Green i l'Institut Gospel han estat l'inici de la campanya d'informació i prevenció de la sida. Els principals punts de distribució del material informatiu i dels preservatius són els instituts, els bars i els centres sanitaris. Des del 1981 fins al juny d'aquest any s'han diagnosticat 219 casos de sida a residents de la ciutat. Un 81,7% dels casos són homes.



Retirada de brossa de la riera del Palau

La neteja del tram de riera del Palau comprès entre els ponts de l'avinguda de Can Boada i el de la carretera de Rellinars ha finalitzat amb la retirada de 24 tones de brutícia. El projecte de neteja ha anat a càrrec de la Fundació Mina Aigües de Terrassa, que ha tingut la col·laboració de les associacions ALEI i Integralba per a la contractació i gestió del personal. L'Ajuntament terrassenc hi ha col·laborat amb contenidors per a la recollida i amb el transport de la runa.



Guanyador del concurs 'Carta a un maltractador'

Marc Cerrudo, alumne de quart d'ESO de l'Escola Pia de Terrassa, ha estat el guanyador del concurs *Carta o missatge a un maltractador* que convoca cada any la Regidoria de Promoció de la Dona de l'Ajuntament. El lliurament del premi es va fer el 24 de novembre passat al saló de plens, en el marc de la campanya de sensibilització *Si tothom sumem, la violència resta*. El premi està dotat amb un lot informàtic per al guanyador i 500 euros de material escolar per al centre. Enguany s'hi han presentat 58 cartes.

Edició de cartes inèdites entre Bartra i Oliver

L'Ajuntament ha editat la publicació *Correspondència entre Agustí Bartra i Joan Oliver*, que correspon al número 10 de la col·lecció Papers Bartra. Es tracta de la reproducció d'11 cartes inèdites que formen part del fons Bartra de l'Arxiu Històric de Terrassa. Podeu sol·licitar el llibre a la Casa Soler i Palet.

Visites de les escoles a l'exposició 'Qui som'

A partir d'aquest mes, les escoles poden concertar una visita a l'exposició *Qui som*, i optar entre fer un recorregut lliure a partir del material que se'ls lliura o bé sol·licitar una visita conduïda per monitors especialitzats. Es pretén així acostar els nens i nenes a les diferents cultures que conviuen a Terrassa, potenciar el respecte i la convivència, i informar-los sobre els moviments migratoris. En el cas de les visites concertades, a cada nivell educatiu se li ofereix la possibilitat d'una activitat específica. Als alumnes més petits, un teatre de titelles; als de cicle mitjà i superior de primària, una visita teatralitzada, i als de secundària, un joc de rol. Les escoles interessades poden trucar al 93 739 74 01.



Vuit mil euros per a joves emprenedors

El Viver d'Empreses de Foment de Terrassa, a través del premi Terrassa Iniciativa Jove, dona als joves empresaris la possibilitat de rebre una important injecció econòmica. Les persones d'entre 18 i 35 anys que acaben de posar en marxa una empresa, o que tenen previst fer-ho a curt termini, tenen fins al 20 de desembre per presentar els seus projectes. Els concursants aspiren a dos premis: un primer premi concedit per l'Ajuntament de Terrassa de 5.000 euros, i un accèssit de 3.000 euros ofert per Caixa Terrassa. A més a més, els tres projectes finalistes es podran vincular al Viver d'Empreses i tenir assistència tècnica gratuïta. Per a més informació podeu trucar al 93 789 11 11.



Activitats culturals a prop dels barris

El programa *Cultura a prop* porta arreu de la ciutat un seguit d'activitats culturals, amb una descentralització de l'oferta per acostar-la a tots els districtes. Durant tot el mes es podrà gaudir d'espectacles de dansa i música, de visites culturals guiades, de tallers variats i també d'espais reservats al públic infantil. L'Ajuntament impulsa aquest programa des de l'experiència del *Terrasses d'estiu*, que va tenir una gran participació i que també apostava per una cultura de proximitat. D'altra banda, els amants de l'art i la cultura contemporanis poden gaudir, fins a final de febrer, d'una nova edició del cicle *Interferències*, que en aquesta ocasió porta per títol *Peces per a un puzzle urbà*. Més informació a >> www.terrassa.org/cultura.



Formació i feina per a cent persones en atur



Els plans d'ocupació de Foment de Terrassa donaran feina a 99 persones en situació d'atur o en risc d'exclusió social. Els treballadors i treballadores desenvoluparan la seva feina en àrees diverses, com ara manteniment de mobiliari urbà o edificis públics, serveis de mediació cultural, agents cívics i animadors socioculturals. El contracte té una durada de sis mesos, un temps durant el qual aquestes persones beneficiàries també reben formació en seguretat i salut laboral, informàtica i tècniques de recerca de feina. El cost del programa d'enguany és d'1.032.349 euros, finançats en un 86,1% per la Generalitat i el 13,8 % restant, a càrrec de Foment de Terrassa.

En la imatge, dos agents cívics informen de la conveniència de respectar les normes d'ocupació de l'espai públic, en aquest cas un pas de vianants.

Rampa i elevador d'accés a l'edifici consistorial



L'Ajuntament ha acabat dues obres decidides per la ciutadania en la participació en els pressupostos del 2005. Es tracta de la instal·lació d'una rampa i un elevador per millorar l'accés a l'Ajuntament pel Raval, i de dos elevadors més a la biblioteca Enric Gall del Districte V. En aquest últim cas, els elevadors eviten dos grups d'escales que representen una barrera per a les persones amb mobilitat reduïda. Pel que fa a l'edifici consistorial, la rampa de l'atri és d'acer inoxidable (foto) i l'elevador per accedir a l'interior de les dependències està situat al

cos de guàrdia. La ciutadania va decidir destinar una partida de 710.000 euros del pressupost del 2005 a l'eliminació de barreres arquitectòniques. Amb aquests diners s'ha millorat també l'accessibilitat a diferents carrers i al pont de Sant Pere.

Lliurament de beques i subvencions del PAME



L'Ajuntament ha fet l'entrega anual de les beques a estudiants de secundària i universitaris i de les subvencions a projectes educatius. En el cas de les beques, el PAME ha repartit 37 ajuts de 1.200 euros entre alumnes de secundària i vuit ajuts més a estudiants universitaris (cinc de 1.000 euros i tres de 1.600 euros). També s'han concedit dues beques per a pràctiques a l'estranger de 1.800 euros cadascuna. Pel que fa als projectes educatius, aquest any el premi de 7.000 euros ha recaigut en un projecte sobre els joves i la memòria històrica, en què ha participat professorat de diferents IES. El

segon premi, dotat amb 3.000 euros, ha estat per al projecte *Un hort escolar sense barreres*, de Mercè Jansana (centre de paràlisi cerebral El Pi). En la imatge, alumnes i professors assistents a l'acte d'entrega.



Consorci per gestionar el canal de televisió digital

Els ajuntaments de Terrassa, Matadepera i Viladecavalls han formalitzat la constitució de l'entitat gestora del futur canal de televisió digital terrestre Canal Terrassa-Vallès Oest. Les poblacions de Vacarisses, Ullastrell i Sant Llorenç Savall s'afegiran més endavant al consorci. La televisió digital terrestre està cridada a revolucionar el camp audiovisual, amb la possibilitat de continguts interactius i una major qualitat en la recepció del so i les imatges. Canal Terrassa-Vallès Oest passarà a ser una televisió amb continguts d'abast territorial més amplis.



Seients per als bancs de l'avinguda de Barcelona

Uns seients de fusta amb braços completaran els bancs de formigó de l'avinguda de Barcelona. La presentació dels seients es va fer el mes passat a representants de la Comissió d'Obres del Pla de Barris. Es repartiran 143 conjunts de seients a sobre dels 110 bancs ja instal·lats o que estan pendents de ser-ho. La forma dels seients és fruit d'estudis ergonòmics, que garanteixen la màxima comoditat.

Telèfons dels serveis de Salut i Benestar Social

L'Institut Municipal de Salut i Benestar Social (Imssabs) ja s'ha traslladat a la nova seu situada davant la plaça dels Països Catalans. Per posarvos-hi en contacte podeu trucar al 93 731 59 82 o al 93 736 66 99. També per correu electrònic a >>imsabs@terrassa.org.



Terrassa en acció

Associació per a les Nacions Unides: descobrir el camí cap a la pau



Imatges de la jornada 'Prou de Fam' que es va celebrar al parc de Vallparadís el 5 de juny de 2004

El proper 10 de desembre se celebra el Dia dels Drets Humans. Aquesta jornada està marcada en vermell per tots els integrants de l'Associació per a les Nacions Unides (ANUE), entitat d'àmbit estatal amb presència a diverses ciutats, entre les quals hi ha Terrassa. Per commemorar aquesta data i el Dia Internacional de l'Emigrant (18 de desembre), la delegació local ha organitzat per al 13 de desembre un acte amb entitats d'immigrants. Els objectius d'ANUE són divulgar els principis de la Carta de les Nacions Unides, defensar i promoure els drets humans i encoratjar els sentiments de pau, solidaritat i cooperació

entre els pobles. A més, també aposta per la consecució dels Objectius del Mil·lenni, vuit enunciats que si es complissin posarien fi a la desigualtat al món. A la nostra ciutat, ANUE va començar a funcionar en els darrers anys del franquisme i en els inicis va estar integrada majoritàriament per membres pertanyents a partits polítics en la clandestinitat, ja que fer-se soci d'aquesta entitat era una de les poques maneres d'associar-se en aquella època. L'agrupació local està molt vinculada a l'Ateneu Terrassenc, on tenen la seu, i disposen d'una biblioteca amb un gran volum d'informació especialitzada.

Objectius del Mil·lenni 2000-2015

1. Eradicar la pobresa extrema i la fam.
2. Assolir l'educació primària universal.
3. Promoure la igualtat de gènere i l'autonomia de la dona.
4. Reduir la mortalitat infantil.
5. Millorar la salut materna.
6. Combatre la sida i altres malalties.
7. Garantir la sostenibilitat del medi ambient.
8. Fomentar una associació mundial per al desenvolupament.

Francesc Olivé i Dinarès (Barcelona, 1935). **President d'ANUE a Terrassa**



El futur de l'Associació per a les Nacions Unides de Terrassa el veig assegurat, ja que difonem els objectius d'una entitat amb projectes que són vigents i, el més important, que treballa per la pau. És veritat que no som gaire gent al grup local, encara que, de fet, sempre som minories en qüestions d'aquest tipus, però confio que l'esperit de la nostra entitat no morirà mai. En aquest sentit, fem conferències al local i ens desplaçem a les escoles per explicar què són els drets humans i els Objectius del Mil·lenni, que es podrien assolir si els estats amb més poder econòmic hi posessin voluntat.

Any de fundació:
1962

Nombre de socis a Terrassa: 50

Adreça:
Antoninus Pius, 79

Horari: Dimecres, de 18 a 21 hores

Telèfon: 93 789 15 74

Web: <http://www.anue.org>





Memòria de la ciutat

El camp dels Kubalas



Anys 50

Inspirats en la figura del gran jugador del FC Barcelona Laszlo Kubala, el 1953 es va formar a iniciativa de Pere Serra el club de futbol CE Kubalas que, com el Barça, vestia de blaugrana. El primer camp de joc va ser l'anomenat sot de la piscina, situat entre l'antiga piscina de la carretera de Martorell i el carrer d'Edison. L'èxit que va tenir, sobretot entre els nens i joves, va fer que es creessin diversos equips inferiors i a final dels 50 es va traslladar al creuament de la carretera de Martorell i el final de la Rambla, on avui hi ha la rotonda. L'any 1960 es van traslladar al final de la Rambleta, a prop d'on avui hi ha l'hotel, però les riuades del 1962 van malmetre el nou camp i l'equip ja no va poder-hi jugar més. El nom de lloc es va mantenir en el record dels veïns fins a final dels 80.

El testimoni

Joan Montes



2006

El club es va fundar el 1953 i aquell mateix any, després de jugar uns dies al Java, m'hi vaig apuntar. El nom del club li van posar perquè tots érem del Barça i en Kubala era el millor jugador d'aquell temps. El primer camp que vam tenir va ser davant de la Magdalena, al costat de la piscina de la carretera de Martorell. Era un sot, i com que no era prou gran per encabir-hi el camp de joc, les bandes feien pendent. El camp no tenia tanques ni graderies, i la gent mirava el partit des de dalt la carretera. L'equip va ser molt popular i va créixer, i per això ens vam traslladar al principi de la Rambleta. Aquell camp estava millor, tenia graderies, però era petit, i després van fer

el tercer camp, uns metres més avall. En aquell temps jugàvem a primera regional i en Kubala ho va saber i ens va visitar diverses vegades. Li agradava que un equip de gent humil i treballadora portés el seu nom. El dia de la inauguració del nou camp va venir a fer la sacada d'honor i el partit va ser amb el Barça. Un altre dia va arribar un paquet amb 15 parells de botes noves, que ens va regalar per a tot l'equip. Aquell camp tenia graderies, tanques, casetes per canviar-nos i fins i tot llum per als entrenaments nocturns, però va durar poc, ja que l'aigua i el fang de la riuada del 62 van anar a parar allà, i el van deixar inservible, ple de cotxes, terra i brutícia.

I el mes que ve...





Nadal, tradició i consum

Arriba el Nadal, temps d'il·lusió, de fraternitat i, també cada vegada més, de consum. Un bon exemple de l'abús en el consum és la transformació de l'omnipresent televisió en un gran supermercat destinat als infants, i on abunden també programes, personatges i situacions més pròpies d'una cultura nadalenca de l'altre costat de l'Atlàntic.

Creu que ha canviat molt la manera de celebrar aquestes festes?



Pau Perramon

Penso que sí que ha canviat la manera de celebrar el Nadal, perquè la vida de la gent ara és bastant més diferent, i es pensa més en el consum i el materialisme. Abans hi havia més temps per a la família. Potser als pobles no és així, però a la ciutat crec que sí.

Hi ha una mica de tot. Normalment, a les cases on hi ha nens petits agrada seguir la tradició que t'han ensenyat els teus pares, però a mesura que els nens es fan grans s'observa que el consum augmenta més. Ja comencen a demanar coses que són moda. Ah!, i jo prefereixo abans els Reis Mags que el Pare Noel, a casa sempre ha estat així.



Montserrat Marín

Creo que las fiestas navideñas han cambiado mucho. Antes era una ilusión muy grande para toda la familia y ahora se intenta hacer lo mismo, pero ya no nos sale tan bien. No veo mal lo de Papa Noel ya que los niños disfrutan de los juguetes todas las vacaciones y también reciben regalos el día de Reyes. Hay alegría por partida doble.



Carmen Bellaescusa

Ha cambiado mucho, creo que los niños no tienen la ilusión ni disfrutan como nosotros lo hacíamos antes. Recuerdo que cuando se acercaba el día de Reyes, estábamos una semana entera nerviosos esperando que llegara.



Manuel Escamilla

En principi crec que la tradició hi és, però ara moltes persones s'aprofiten que la gent consumeix més per donar importància a algunes coses que ja no són ben bé les tradicionals. Les promocionen perquè la gent consumeixi més.



Queralt González

Pues creo que ha cambiado mucho todo. Antes había menos consumo y los padres se esforzaban en reunir a toda la familia, hijos, nietos, etc., en la Nochebuena, para la tradicional cena, aunque ésta fuera muy precaria. Por otro lado no veo mal lo de Papa Noel, pues los niños disfrutan mucho durante vacaciones, aunque eso significa más gasto.



Apolo Jiménez



Com puc empadronar-me a la ciutat?

L'alta al padró municipal d'habitants de Terrassa es pot fer presencialment a qualsevol de les oficines municipals de districte, a l'oficina de Can Parellada o a les oficines de la plaça Didó. Al 010 i a la web <http://aoberta.terrassa.org> podeu informar-vos de la documentació necessària i de la possibilitat de fer el tràmit a través del correu postal.



Quantes carreres universitàries es poden cursar a Terrassa?

Actualment es poden cursar de manera presencial 15 titulacions universitàries a la ciutat, en diferents centres de la UPC, la UAB, la UB i la Universitat de Girona. D'altra banda, els centres a Terrassa tant de la UOC com de la UNED ofereixen més d'una quarantena de carreres molt variades. Més informació a <http://www.terrassa.org/campusterrassa/>



Si no sóc a Terrassa, com puc contactar amb el 010?

Tant si es truca des del mòbil com de fora de Terrassa s'ha de marcar el 93 739 70 60 per contactar amb el servei d'informació i tràmits per telèfon 010



On és el parc de la Cogullada?

El parc de la Cogullada es troba entre el carrer de Costa Rica, la carretera de Martorell i l'autopista C-58. La seva superfície és de 36.400 metres quadrats, i ha estat plantejat com una àrea molt gran per a l'oci. S'estructura en tres zones diferenciades: un espai de jocs infantils, una àrea de passejada i una tercera zona que combina els dos aspectes. El parc té aproximadament 500 arbres de 15 espècies diferents, 25 bancs i 40 punts de llum.

Envieu-nos les vostres preguntes o curiositats a visquem@terrassa.org



Fotoflaix és un espai obert a les vostres fotos. Envieu-nos imatges de la vostra participació o de la d'altres persones en diferents activitats: esports, concursos de tot tipus, festes, sortides, tallers, cursos, nous terrassencs i terrassenques, curiositats...

El protagonista ets tu



Presentació de la nova escola de bàsquet de l'SFERIC.
Aida Sells



Presentació de la nova escola de bàsquet de l'SFERIC.
Aida Sells



Equip de waterpolo sènior femení.
CN Terrassa



Balls folklòrics de l'associació Treure Ball.
Cada primer de mes al parc de Sant Jordi. F. García.



Vista de la ciutat un capvespre.
Imatge presa des de l'avinguda de Madrid. Elena Solá

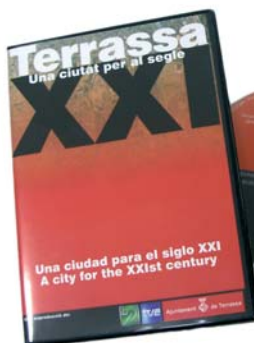


Votació popular per escollir el cartell anunciador del XXX
Carnestoltes de Terrassa. Sussietat de l'Embut

Les fotografies hauran d'anar acompanyades del nom de l'autor o autora, l'adreça postal, el telèfon de contacte i una explicació molt breu de la fotografia. Es poden enviar per correu postal a:

Visquem Terrassa
Carrer de Galileu, 236. 08224 Terrassa

o bé per correu electrònic a:
visquem@terrassa.org



Les teves fotos tenen regal!

Envia'ns fotos i et regalarem el DVD *Terrassa, ciutat entreteixida*, un document emès per Televisió Espanyola dins la sèrie *Ciudades para el siglo XXI*. Podeu passar a recollir-lo al carrer de Galileu, 236 o a l'Ajuntament (recepció del raval de Montserrat)



Visquem la democràcia

Grup del Servei de Teràpia Ocupacional de Prodis

Reciclar és important

Reciclar és important per a tots. Si no reciclem s'embruten les muntanyes, els rius i el mar, destruïm la natura i això fa augmentar les malalties ja sigui per la contaminació de l'aire com de l'aigua. Reciclar vol dir reutilitzar les coses per a un altre ús o per al mateix però poder-les fer servir diverses vegades. Per poder reciclar s'han de separar els residus segons el material de què estan fets: vidre, cartró... Tothom hauria de reciclar, ara ho tenim fàcil ja que hi ha contenidors de colors diferents per a cada tipus de residus. Nosaltres al taller separem els residus i alguns els utilitzem per fer manualitats i objectes molt útils. Aquest any hem fet una castanyera molt guapa amb material reciclat i farem el pessebre també amb material reciclat: cartrons, diaris, ampelles, bombetes...

Animeu-vos a reciclar ja que és important, fàcil i divertit.



La meva nova ciutat



Alumnes de l'aula d'acollida de



Loredana

Em dic Loredana i sóc de Romania. Tinc 16 anys. Fa un 15 mesos que visc a Catalunya. M'he adaptat molt bé a l'institut, però encara em costa una mica parlar en català. Aquí he fet amics, però trobo a

faltar els que tenia a Romania. El que més m'agrada de Terrassa és que és una ciutat molt tranquil·la i es pot passejar pel carrer, sobretot el dia de Sant Jordi i la diada de Reis, perquè tothom passeja i es veuen els nens molt feliços.



Jairol

Sóc Jairol i he nascut a la República Dominicana. Tinc 16 anys i fa 6 mesos que visc a Catalunya. Els primers dies no m'agradava gens viure aquí, però ara, gràcies a que he fet molts amics i

surto amb una noia, començo a conèixer aquesta ciutat i la veritat és que m'agrada força. Ben aviat m'he sentit bé, perquè ja entenc el català, encara que em costa parlar-lo, i he vist que a l'Institut Ègara els professors m'ajuden molt i els companys es porten molt bé amb mi.



Tissam

Em dic Tissam i sóc alumna de l'IES Ègara.

Quan vaig arribar de Chefchaouen (Marroc) vaig anar a l'escola Pilarin Bayés de les Fonts, perquè visc allà al costat, però com que a les Fonts

no hi ha institut vaig al de Can Parellada de Terrassa. Aquí tinc molts amics, i per això m'agrada viure aquí, però gairebé tota la meua família és al Marroc i també m'agrada anar-hi. Aquest estiu hi aniré a visitar-los per les vacances, però després tornaré



Khadija

Faig 2n d'ESO a l'IES Ègara. Sóc del Marroc i vaig venir a Catalunya fa dos anys. Ara m'agrada molt viure aquí perquè tinc molts amics i ja sé parlar una mica el català.

També m'agrada anar d'excursió amb els companys de l'institut perquè així puc veure i visitar llocs nous que no conec. A les classes m'ho passo molt bé, sobretot a Música, Educació Física, Tecno, Mates, i.... a totes!



Visites de les escoles de la ciutat a l'Ajuntament



Andersen



Germans Amat



Sagrat
Cor de
Jesús



França



El Cim

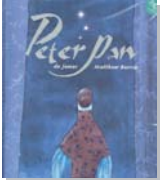


Espai BCT Xarxa

→ Us recomanem...



CHANDLER, Charlotte. 'Sólo es una película: Alfred Hitchcock, una biografía personal'. Ma Non Troppo, 2005. Alfred Hitchcock és un dels directors de cinema que més curiositat provoca entre els aficionats al cinema. Deixant de banda la seva genialitat darrere les càmeres, s'ha escrit molt sobre el seu caràcter i els seus particulars mètodes de treball. Charlotte Chandler presenta en aquesta biografia el vessant més humà del genial director.



BARRIE, J.M. 'Peter Pan'. Adapt. per Josep-Francesc Delgado. Edebé, 2005. Qui no ha somiat mai de fer un viatge al País del Mai Més? Qui no ha volgut ser mai Peter Pan i viure les seves aventures? Però alerta, per viatjar a aquest país s'ha de creure en les fades, riure molt i sobretot estar disposat a passar una bona estona, i és que al País de Mai Més totes les aventures són possibles. Una nova adaptació de J.F. Delgado d'aquest clàssic destinat aquesta vegada a un públic d'entre 8 i 10 anys.

→ L'opinió del lector

Ramon Michalena i Clua, usuari de la BCT Xarxa



PLA, J. 'El quadern gris'. Destino. Llegir l'obra de Josep Pla és gaudir de la petita gran senzillesa de la seva retòrica literària sense haver d'acudir a un lèxic feixuc. Josep Pla ens fa partícips de la manera de ser dels catalans tant en la diversitat de la nostra raixa com en allò positiu del

nostre seny. No és estrany, doncs, que en els seus llibres hi trobem la identitat inconfusible dels costums i la manera de pensar de la nostra terra. A *El quadern gris*, novament hi he trobat que solament ell sap transmetre de manera planera i enriquidora les experiències del dia a dia.

El carrer

Carrer del Gasòmetre. Barri del Segle XX

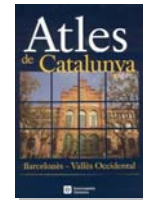
L'any 1860 es va instal·lar, després de gairebé vuit anys de negociacions, una empresa per distribuir gas a tota la ciutat. El gas era primordial a l'hora d'il·luminar els carrers, tal com ja s'havia fet a Barcelona el 1842, però, sobretot, per a les fàbriques, ja que amb aquest element feien moure els motors. El gasòmetre (mesurava el gas per metres) estava situat al carrer Pare Font, 18 d'aleshores. El 1863 l'Ajuntament va posar aquest nom al carrer que anava del carrer de Pare Font al carrer d'Avinyó. Fins a principi del segle XX, però, no hi va haver cases habitades, i tot estava envoltat d'oliveres. Les primeres cases es van edificar a la cruïlla amb el carrer d'Avinyó. Actualment és el carrer que des de la rambleta del Pare Alegre mena fins al carrer del Pare Font.



Arxiu Municipal



Amb accent local



'Atles de Catalunya. Barcelonès-Vallès Occidental'. Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 2006.

L'Institut Cartogràfic de Catalunya (ICC) i Enciclopèdia Catalana han publicat *Atles de Catalunya* amb la col·laboració de la Generalitat. Aquest volum, dedicat a les comarques del Barcelonès i del Vallès Occidental, presenta informació molt detallada sobre el territori, les comunicacions, la població, l'economia, la cultura, la història, etcètera. Inclou una descripció exhaustiva de cada municipi, acompanyada d'imatges aèries, mapes topogràfics, plànols, etcètera. L'obra ofereix detalls del municipi de Terrassa, com ara quantes cases i habitants tenia la vila de Terrassa al segle XIV i quines van ser les empreses tèxtils més importants.



'Guia de benvinguda a Terrassa'. Servei de Ciutadania i Drets Civils. Ajuntament de Terrassa, 2006

Publicació pràctica i útil per a totes les persones que acaben d'arribar a la ciutat. La guia ofereix informació dels serveis oferts per les administracions públiques, les entitats i les associacions d'àmbit local. També s'inclouen els drets i deures més importants que tenen els ciutadans i les ciutadanes de Terrassa.

PROCÉS de PARTICIPACIÓ CIUTADANA Parc de Sant Jordi

Millorem el nostre parc!



Com inscriure-s'hi?

- Per correu electrònic: participacio@terrassa.org
- Per telèfon: 93 739 70 08 (Servei de Participació Ciutadana)
- Lliurant la butlleta a qualsevol centre cívic municipal

Ajuntament  de Terrassa


TOTHOM SUMA

L'empenta de la joventut al servei de la societat

Joan Wu Xu

Sotsdirector de Creu Roja Joventut



Si vols ajudar pots treure el temps d'on sigui.

→ **Com és que un adolescent de 14 anys vol fer-se voluntari de la Creu Roja?**

Un dia parlant amb els amics vaig dir que estaria bé fer alguna cosa i fer-se voluntari... Em vaig informar i ja m'hi vaig quedar. Per dins em va moure la inquietud i per fora, el fet d'anar a preguntar.

→ **Què ens cal saber si volem col·laborar en la campanya de Reis?**

Que no cal ser voluntari de la Creu Roja per col·laborar, que només es recullen joguines noves i que hi haurà diversos punts de recollida de joguines per tot Terrassa, a més del Parc Vallès i la nostra seu al carrer Galileu.

→ **Quin és el procés que han de seguir els beneficiaris i quin és l'impacte que té aquesta campanya a Terrassa?**

El procés comença a Creu Roja amb una entrevista a les famílies en què es decideix si són aptes o no per rebre les joguines. El criteri es basa en els seus recursos econòmics i el nombre de fills. Si són aptes demanem nom, sexe i edat dels fills i segellem un paper que l'han de mostrar quan recullen les joguines al Parc Vallès, al costat del Jugueterlandia, durant els dies 3, 4 i 5 de gener. A Terrassa arribem a unes 350 famílies gràcies a la col·laboració d'uns 80 voluntaris.

→ **En què consisteix la feina dels voluntaris?**

Els voluntaris poden estar a qualsevol punt del procés: entrevistes amb les famílies, ajudar en l'organització dels lots i també en la logística del 23 de desembre amb l'exhibició que fan els del gimnàs Balla Shen Dragon a Can Jofresa, en què l'entrada no són diners sinó una joguina nova.

→ **Què recordes de la primera vegada que vas col·laborar com a voluntari en la campanya de Reis?**

El local antic, que n'hi

deien la casa vella. Recordo que ens escalfàvem amb un petit calefactor mentre embolicàvem les joguines i posàvem números.

→ **Quins són els projectes i les activitats de Creu Roja Joventut a la nostra ciutat?**

Darwuka és un projecte d'alfabetització per a immigrants amb 3 nivells de castellà i dos de català. Hi ha un grup de professors voluntaris que fan moltes hores durant l'any en un local al carrer Pere de Fices. També tenim un esplai per a disminuïts psíquics que es diu URA els dissabte a la tarda, una alternativa perquè puguin fer una mica de vida social; un grup d'infància hospitalitzada fa jocs per als nanos com si fos una ludoteca a l'hospital de Terrassa, i el grup d'emergències per fer preventius amb l'ambulància.

→ **Tot això ens parla del servei dels joves vers la societat en general, però i a l'inrevés...?**

És clar, a la tele fan anuncis dient "no a les drogues" i prou. Però són campanyes que no crec que serveixin gaire. Nosaltres tenim el projecte Som.nit, amb el qual donem informació objectiva amb dades reals sobre quins són els efectes de les drogues. Ens instal·lem en una carpa a les macromogudes o als llocs d'oci i repartim unes targetes explicatives amb les característiques i els efectes de cada droga als que s'hi acosten, i aprofitem per parlar amb els joves.

→ **Què significa per a tu ser voluntari?**

Estar una mica més actiu a la societat. Per mi és com el compromís d'anar a votar. Si aprofites el temps lliure per ajudar altres persones reps molt. Sempre hi ha un somriure o alguna cosa que et fa sentir bé, tant si fas activitats amb nens com amb disminuïts, i quan veus que s'ho passen bé és genial! Compensa molt.

→ **Què els diries als joves i adolescents de Terrassa?**

Els joves també van estressats i potser ni es plantegen ser voluntaris perquè han de fer moltes coses: anglès, esport... Els pares els apunten a tot, però quan et queda temps per pensar? Si no saps el que vols, com vols millorar la teva realitat? Altres es dediquen a dormir, veure la tele i el cap de setmana a anar de festa... però ningú té temps. Si vols ajudar pots treure el temps d'on sigui. Si tens un esperit crític, i entre 14 i 16 anys, pots formar part del grup de joves La Kantera, on pots ser prevoluntari i ajudar en les moltes activitats que es fan. Si tens més de 16 anys et pots fer voluntari de la Creu Roja Joventut. Hi ha molta feina per fer.

Marta Begué

Al poble de Wenzhi, a la Xina, només li queden els avis. Els seus pares van viure a València fins que ell va fer els 8 anys. Llavors va ser quan van venir a Terrassa. El Joan ha passat la seva infància i adolescència entre Cultura Pràctica i la Tecnos. Ara, amb 19 anys, estudia Telecomunicacions a la UPC de Barcelona. La seva aspiració és treballar d'alguna cosa relacionada amb els seus estudis, tenir una casa i no dependre dels seus pares. Li agrada passejar pel Centre, anar als bars de la plaça Vella i sobretot asseure's a qualsevol banc a petar la xerrada amb els amics en les llargues nits d'estiu. Li sembla penós que hi hagi tanta zona blava. Als 14 anys es va trobar a la porta de Creu Roja amb la intenció de fer-se voluntari i li van dir que era massa jove, però que podia participar en la campanya de recollida de joguines de Reis.

Espectacles



Postres de Nadal

Dia 25 de desembre, a les 22 h. Dies 26 de desembre i 1, 6 i 7 de gener, a les 19 hores. Teatre Municipal Alegria

Concerts de Nadal a l'Auditori Municipal

(passeig d'Ernest Lluch, 1)



Banda del Conservatori de Terrassa.
Divendres, 15 de desembre, a les 21 h

Orquestra Simfònica del Conservatori de Terrassa. Diumenge, 17 de desembre, a les 12 h.

Orquestra de l'Acadèmia del Gran Teatre del Liceu. Divendres, 22 de desembre, a les 21 h.

Coral Nova Ègara. 'Nadal amb swing IX'. Dissabte, 23 de desembre, a les 21 h.

Orquestra de Cambra Terrassa 48. Diumenge, 24 de desembre, a les 12 h.

Concerts del programa de Nadal 'Jazz a prop'



Swing Guitars. Dissabte, 16 de desembre, a les 19 h. Casal del Segle XX.

International Swing Gigoles
Dissabte, 29 de desembre, a les 21 h.
Centre Cívic Maria Aurèlia Capmany.



Dansa: Àngel Corella i estrelles de l'American Ballet (Nova York)
Diumenge, 17 de desembre, a les 18 h.
Centre Cultural Caixa Terrassa.

Altres

Mostra del Coneixement: 'El desenvolupament tecnològic i la seva influència en l'educació'

Dimarts, 12 de desembre, a les 18 h.
Vapor Universitari. C/ Colom, 114



Si voleu rebre l'agenda cultural, demaneu-la al telèfon 93 783 27 11 i la rebreu per correu ordinari o electrònic.

Televisió

canalterrassa tv

'Parla amb l'alcalde'

Tots els dijous en directe, a les 21 h. Tot allò que us interessi saber i que tingui a veure amb la ciutat. Tel. 93 736 30 24.

'Terrassa solidària'

Els dimarts, a les 21 i a les 23.15 h, un repàs a les activitats solidàries de la ciutat.



'Pren-t'ho com vulguis'

Cada matí, de 8 a 10 h. Notícies, música, entrevistes, agenda, humor...

Internet

www.terrassa.org



10è aniversari

El 18 de desembre, l'Ajuntament compleix 10 anys a Internet. Per celebrar-ho, la web municipal renovarà la seva portada i incorporarà importants novetats que milloraran molt el servei que dona a la ciutadania.

Canvi d'adreça

A partir d'aquesta data, la web passa a tenir l'adreça www.terrassa.cat, tot i que l'antiga (www.terrassa.org) es continuarà mantenint operativa el temps que faci falta.



Mago Manu amb l'espectacle 'Intemporal' Dia 10 de desembre, a les 12 h, als Grups Montserrat.

'La veritable història de Paf el drac màgic' Dia 17 de desembre, a les 12 h, a la plaça de Ca n'Anglada.

'Los caballeros las prefieren rubias' Dins del cicle de cinema musical per a gent gran. Dia 20 de desembre, a les 17 h, al CC Montserrat Roig.

Activitats per a joves. Al Casal de Vilardell i al local de l'Associació de Veïns de Torre-sana (Chambao). De di lluns a divendres, de 18 h a 20 h.

Els grups municipals opinen



Jordi Labòria



Reforma integral de l'avinguda de les Glòries Catalanes

jordi.laboria@terrassa.org

Les obres per modificar completament l'avinguda de les Glòries Catalanes ja han començat. Els canvis, pressupostats en 2.054.388 euros, es faran en dues fases i preveuen tant la renovació del clavegueram, de la pavimentació i de la xarxa de telecomunicacions, com la reurbanització de tot el tram entre la carretera de Montcada i l'avinguda de Santa Eulàlia. Les obres, doncs, convertiran el que avui és un vial bàsicament de trànsit automobilístic en un passeig amb voreres més amples i dos carrils de circulació separats per una mitjana enjardinada. També hi haurà més zones verdes i més arbres, bancs, més il·luminació, un carril bici... Un canvi espectacular que beneficiarà tots els veïns i veïnes dels barris del seu entorn, alhora que permetrà una major mobilitat entre ells.



Josep Rull



Els contenidors: focus de brutícia

josep.rull@terrassa.org

Un dels principals focus de brutícia de la ciutat són els contenidors de residus. Els contenidors de l'Ajuntament. Aquesta és la paradoxa: aquell que ha de netejar embruta. Són contenidors petits, bruts i, sovint, en mal estat. Cal procedir a una renovació del material amb urgència i posar-nos al mateix nivell que d'altres municipis del nostre entorn. Des de Convergència i Unió estem insistint en la necessitat de posar contenidors més grans, amb pedal, que tanquin bé per evitar pudors, de soterrar-los allí on sigui possible i de fer-ne un bon manteniment, una cosa tan simple com netejar amb la freqüència necessària els contenidors, per dins i per fora. No pot ser que amb la taxa de residus, els terrassencs paguem més per un mal servei. I el problema continua essent el mateix que en d'altres ocasions: creixem en habitants però els serveis es queden petits. Un altre cop el tripartit local queda encallat en la gestió del dia a dia, la més bàsica per al bon funcionament de la ciutat.



Manel Pérez



Govern d'esquerres: hi guanya Catalunya, hi guanya Terrassa

manuel.perez@terrassa.org

L'1 de novembre la ciutadania, amb el seu vot, ha donat la majoria per constituir un nou govern d'esquerres. Govern que té el repte i la capacitat de fer de Catalunya un dels països més avançats en igualtat de drets i deures per a tothom. Un govern que continuarà col·laborant amb el nostre Ajuntament en la creació a Terrassa de més habitatge públic, més places d'escola bressol, més equipaments socials, més escoles, més i millors serveis. Aquesta majoria d'esquerres és una nova oportunitat per continuar avançant en la modernització social i ecològica de Catalunya, i per fer que els ciutadans i les ciutadanes gaudeixin del benestar social, les oportunitats i les llibertats democràtiques i nacionals més plenes. A ICV-EUiA, no obstant això, ens preocupa l'elevada abstenció, que és l'expressió d'allunyament d'una bona part de la ciutadania de la política i dels partits. Tenim el repte col·lectiu d'implicar la ciutadania en els afers públics actuant amb ètica, amb transparència i rigor. A Iniciativa Verds-Esquerres Unida volem agrair el suport electoral rebut i assumim plenament la gran responsabilitat que ens ha donat la ciutadania.



F. Javier Ballbé



Eficàcia i eficiència

franciscojavier.ballbe@terrassa.org

En els darrers dies s'ha presentat un pla de millora per part de Correus a la població de Terrassa, negociat d'altra banda amb l'alcalde de la ciutat. Una bona declaració de principis, però poc creïble des del punt de vista del Partit Popular, ja que fa molt de temps es van prometre a la nostra ciutat dues noves oficines de Correus i la veritat és que encara estem esperant que comencin a funcionar. I qui hi surt perdent? Doncs els ciutadans de Terrassa, farts ja de tanta promesa incompleta i de tants focs d'artifici per al final tenir no res. Ara s'han promès cinc noves oficines a bombo i platerets. Però si no han fet les dues oficines en prop de tres anys, en faran cinc de noves en dos anys? El temps ho dirà. El grup municipal del Partit Popular espera que no sigui una simple maniobra electoralista pensada per als mitjans de comunicació i que finalment es treballi amb eficàcia i eficiència, que és el que demanem tots els ciutadans. Per cert, ara vénen festes de Nadal, pot ser una bona època per comprovar-ho. Esperem que de veritat siguin fets i no paraules.



Ramon Arribas



Terrassa Solidària. 10 anys

ramon.arribas@terrassa.org

Aquest és el lema que expressa l'aportació de la ciutat a la cooperació internacional. Efectivament, Terrassa pot portar amb orgull l'adjectiu de solidària, com ho demostra a bastament el balanç dels darrers 10 anys. Liderada per la Regidoria de Solidaritat i Cooperació Internacional i en estreta col·laboració amb les ONG i entitats solidàries de la ciutat, Terrassa demostra amb fets la seva sensibilitat solidària i contribueix eficaçment a l'eradicació de la pobresa arreu del món. El Consell de Solidaritat ha esdevingut un òrgan participatiu i transparent, unànimement ben valorat a la ciutat i a fora, que empeny les accions de sensibilització, les actuacions humanitàries i d'emergència, i els projectes de desenvolupament humà als països empobrits del sud. Amb l'aportació solidària que tots els terrassencs i terrassenques fem de l'1% dels nostres impostos destinats a la cooperació internacional, afirmem que efectivament tenim una Terrassa solidària. Per molts anys!

Two open cardboard boxes are shown side-by-side. The box on the left is labeled 'IMSABS' in large, bold, red capital letters. The box on the right is labeled 'CONSUM' in large, bold, red capital letters. Both boxes are made of brown cardboard and have their top flaps open.

Ens traslladem!

